




Sewing thread numbers table
Nähfaden-Nummern-Tabelle
Table numérique des fils
Tabella con numeri cucirini
Tabla numérica de los hilos de coser

Article	No./Tkt.	tex	Resultant count dtex	Needle size
Artikel	No./Tkt.	tex	Endnummer dtex	Nadeldicken
Article	No./Tkt.	tex	No. en dtex	Grosseurs d'aiguille
Articolo	No./Tkt.	tex	Numero dtex	Groszezza d'ago
Articulo	No./Tkt.	tex	Nº final dtctex	Gruesos de aguja
Elastic 15	15	190	1.900	NM 100 – 130 / 16 – 21
Elastic 25	25	130	1.300	NM 90 – 110 / 14 – 18

Make-ups, lengths and quantities per box
Aufmachungen, Laufängen und Verpackungseinheiten
Présentations, métrages et unités de conditionnement
Confezioni, metrugi e unità di imballaggio
Presentaciones, metrajes y contenidos por caja

Article	Length	Quantities per box
Artikel	Laufängen	Verpackungseinheiten
Article	Métrages	Unités de conditionnement
Articolo	Metrugi	Unità di imballaggio
Articulo	Metrajes	Contenidos por caja
Elastic 15	1.000 m	Box of 4 Kingspools Karton à 4 Kingspools
Elastic 25	1.000 m	Boîte de 4 Kingspools Scatola da 4 Kingspools Caja con 4 Kingspools

800	
5	
170	
148	
189	
221	
278	
309	
339	
38	
702	
000	

This material makes higher than usual colour tolerances unavoidable.
 Fertigungsbedingte Farbabweichungen bleiben vorzubehalten.
 Sous réserve de variations de coloris dues à la fabrication.
 I colori possono subire variazioni dovute al processo di lavorazione.
 Los colores pueden sufrir variaciones durante el proceso de fabricación.

Product advantages
Produktvorteile
Avantages du produit
Vantaggi del prodotto
Ventajas del producto

Gütermann Elastic 15 | 25

Special thread with extreme high elongation over 200 % with excellent recovery in the seam. Can be used in the bobbin on lockstitch machine. But also in the looper or the needle on chainstitch.

Application:
 Perfect thread for smocking and shirring. When sewing with thread under tension consistently the fabric puckers. A desirable thread for fashionable effects due to the huge shade range.

Spezial-Nähfaden mit extrem hoher Dehnung bis über 200 % mit einem best-möglichen Rücksprung der Naht. Kann bei Doppelstapstichmaschinen in der Spule sowie unter günstigen Voraussetzungen bei Doppelketstichmaschinen sowohl im Greifer als auch in der Nadel verwendet werden.

Einsatzgebiete:
 Ideal geeignet als Kräusel- oder Smokfäden. Beim Vernähen des Fadens unter Spannung wird Weiße eingearbeitet, der Stoff zieht sich zusammen. Speziell für modische Effekte, besonders auch durch die angebotene Farbvielfalt.

Fil à coudre spécial à l'allongement particulièrement élevé (plus de 200 %) et aux propriétés de recouvrement excellentes. Peut aussi bien être utilisé comme fil de canette sur machines à point noué double que sur machines à point de chaînette double en tant que fil au boucieur et à l'aiguille.

Domaines d'application :
 Fil particulièrement adapté pour les froncés et smocks. En exerçant une tension sur le fil lors de la couture, le tissu se resserre pour former ainsi un fronçage. Idéal pour créer des effets de mode, grâce également au vaste assortiment de coloris proposé.

Filo speciale molto elastico, con allungamento superiore al 200 % e rientro ottimale della cucitura. Utilizzabile all'ago su macchina punto annodato e in alcuni casi su macchina catenella sia all'ago che al crochet.

Settori di impiego:
 Ideale come filo per arricciare e per il punto smok. Durante la lavorazione il filo si tende, creando una lentezza che consente alla stoffa di arricciarsi. Per effetti particolari, moderni, anche grazie alla varietà di colori disponibili.

Hilo de coser especial con una elasticidad extrema superior al 200 % que proporciona a la costura el mejor encogimiento. Puede emplearse en la canilla en las máquinas de doble pespunte así como bajo condiciones adecuadas en máquinas de doble cadeneta, tanto en el anclora como en la aguja.

Ámbito de aplicación:
 Ideal para costuras de "nido de abeja" y punto "smoke". Al coser el hilo bajo tensión, los tejidos cosidos se contraen entre ellos. Especial para efectos de moda, gracias a su variedad de colorido.